FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 155
Enu. 33

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 155 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Isidore de Laprairie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E W Poulin — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.				INFI
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is working on own account (own risk), as "on own farm", "on own fishing boat", "on own truck", "on own store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents/year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 years of age at Can. Schools (in cents).	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉS. (Specify age when afflicted.)	
Maisons.	Familles, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaille à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne ou employé travaille, comme "sur la ferme", "sur le bateau de pêche", "sur le camion", "magasin", etc.	Nombre de semaines durant un emploi régulier ou un métier.	Nombre de semaines durant un emploi régulier ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi régulier ou un métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi régulier ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou des divers emplois.	Taux du gain par heure à l'horaire—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en cents reçue à l'école primaire.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
200	227	Rossija		m	Head	s	August	1911	3/12	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																							
27	28	Bourdeau Abraham	7 R 10	m	Head	m	August	1877	34	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	cultivateur		0	0	52																		
		Angèle		m	Wife	m	August	1887	23	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	aucun		0	0	0																		
28	29	Riel Alfred	7 R 9	m	Head	m	March	1873	39	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	cultivateur		0	0	52																		
–	–	Eugène		m	Son	m	June	1903	8	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	aucun		0	0	0																		
–	–	Delvina		f	Dau.	c	March	1893	18	Can.	1893	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Joseph		m	Son	c	March	1895	16	Can.	1895	–	Canadian	French	Catholic	cultivateur		0	0	52																		
–	–	Alfred		m	Son	s	April	1898	13	Can.	1898	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Eugène		m	Son	c		1901	9	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Hector		m	Son	c		1903	8	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Arthur		m	Son	c		1904	6	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Marie		f	Dau.	c	April	1905	5	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Rose		f	Dau.	c		1907	3	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Yvonne		f	Dau.	c	Sept.	1910	1/12	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
24	30	Bilodeau Louis	6 8 R 10	m	Chief	m	Nov.	1838	73	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	cultivateur		0	0	52																		
–	–	Delvina		f	Spouse	m	Sept.	1873	72	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Dalbois Napoleon		m	Employee	m	Sept.	1871	39	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	journalier		6	0	3																		
–	–	Josephine		f	Spouse	m	June	1873	37	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	aucun																						
–	–	Joseph		m	Son	c	April	1897	13	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
–	–	Hector		m	Son	c	Jan.	1902	8	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
20	21	Malbeuf Ozias	108-9 1/2 R 10	m	Chief	m	Jan.	1858	52	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	cultivateur		0	0	52																		
–	–	Sophie		f	Spouse	m	Aout	1853	57	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	aucun																						
–	–	Edgard		m	Son	s	Aout	1884	27	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	cultivateur		0	0	52																		
21	22	Bilodeau Joseph	6 8 R 10	m	Chief	m	April	1873	38	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	cultivateur		0	0	52																		
–	–	Eléanida		f	Spouse	m	Sept.	1882	28	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic	aucun																						
–	–	Lucien		m	Son	s	Sept.	1910	1/12	Quebec	–	–	Canadian	French	Catholic																						
27	29	Thibeault Isidore	8 8 R 10	m	Chef	m	Mars	1870	45	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	cultivateur		0	0	52																		
–	–	Odile		f	Epouse	m	Nov.	1877	34	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	aucun																						
–	–	Alfred		m	Fils	c	Sept.	1905	5	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
–	–	Ida		f	Fille	c	Juin	1908	2	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
28	24	Langlois Napoléon	109 R 10	m	Chef	m	Mars	1864	47	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	cultivateur		3	0	52																		
–	–	Philomène		f	Epouse	m	Mar	1861	50	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	aucun																						
34	35	Reine Delphine	6 11 R 12	m	Chef	m	Mars	1886	25	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	journalier		6	0	3																		
–	–	Eugénie		f	Epouse	m	Octobre	1887	23	Ecosse	1887	–	Ecossais	Français	Catholique	aucun																						
–	–	Léonie		f	Fille	c	Oct.	1910	1/12	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
35	36	Roy Joseph	6 8 1/2 R 10	m	Chef	m	Aout	1849	61	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	journalier		6	0	3																		
–	–	Justine		f	Epouse	m	Juin	1854	57	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	aucun																						
–	–	Adelaïde		f	Fille	m	Aout	1879	32	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
–	–	Paul Ernest	6 8 1/2 R 10	m	Fils	c	Juillet	1898	27	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	cultivateur		0	0	52																		
–	–	Pierre Wilfrid	6 8 1/2 R 10	m	Fils	c	Mars	1898	23	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	journalier		6	0	3																		
–	–	Nicolas	6 8 1/2 R 10	m	Fils	c	Avril	1897	14	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
–	–	Marie		f	Fille	c	Sept.	1898	12	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
36	37	Lavigne Frédéric	6 11 R 10	m	Chef	m	Aout	1877	34	Can.	1877	Can.	Canadien	Français	Catholique	mécanicien																						
–	–	Adélina		f	Epouse	m	Aout	1880	31	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique	aucun																						
–	–	Calixte		m	Fils	c	Juin	1902	8	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
–	–	Yvonne		f	Fille	c	Sept.	1903	7	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
–	–	Alexina		f	Fille	c	Aout	1905	6	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
–	–	Adélaïde		f	Fille	c	Juin	1906	4	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
–	–	Alphonse		m	Fils	c	Juin	1908	2	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						
–	–	Ozilda		f	Fille	c	Sept.	1909	1/12	Quebec	–	–	Canadien	Français	Catholique																						